

معرض
exposition

راديو الدفيئة
radio de la SERRE

قنبلة خضراء
bombe à graines

جريدة الدفيئة
journal de la SERRE

مقهى
buvette

مكتب الإرشادات
bureau d'informations

استوديو للصور
studio photos

حكايات
contes

تأرجح
swing

●●● LA SERRE دفيئة HORIZONTALA الأفق

لقاءات، أفلام، مشاريع، وتدخلات فنية

RENCONTRES, PROJECTIONS, PRÉSENTATION
DE PROJETS ET INTERVENTIONS D'ARTISTES

2-3-4 et 8-9-10-11 décembre 2022

Au parc de la Ligue arabe de Casablanca

Un projet soutenu par :



En partenariat avec :



LA SERRE HORIZONTA 2-4 et 8-11

décembre 2022

La Serre Horizonta fait germer les questionnements autour de la recherche en histoire de l'art au Maghreb. Qui raconte l'histoire? Quels sont les espaces de recherche marginalisés, inexplorés? Comment enseigner l'art à nos enfants? Quelles sont les grandes figures de l'art moderne et contemporain au Maroc, en Algérie, en Tunisie? Quelles sont les figures oubliées, invisibilisées? Qu'est-ce que cette histoire de l'art, ses oublis et ses manques, dit de nous-même? Horizonta cherche à développer une approche englobant le Maghreb comme un espace régional de création et de réflexion artistique commune.

الأفق مسألة البحث في تاريخ الفن بالمنطقة المغربية. من يكتب التاريخ؟ ما هي المواضيع التي تم نسيانها وتهميشها؟ ما هي الحكايات المشتركة التي تشمل المنطقة المغربية كمساحة إقليمية للإبداع والتفكير الفني؟ كيف نعلم الفن وتاريخه لأولادنا؟ من هم أعظم شخصيات الفن الحديث والمعاصر في المغرب والجزائر وتونس؟ تخلق هذه الطبعة من الدفينة أفقية تاريخ الفن الحديث والمعاصر في المنطقة المغربية ما هي الشخصيات المنسية وغير المرئية؟

الدفينة هو مشروع للفنان محمد فريجي ، تم تطويره منذ عام 2014 في محترف المرصد

Partenaires
Financé par AFAC
En collaboration avec Art Culture Studio
L'Atelier de l'Observatoire remercie ses partenaires: La ville de Casablanca, Casa Baia, Les éditions Le Fennecc

Les ateliers permanents:

Tous les jours de 11h à 17h

Atelier 1: Sawt : Création sonore de La Serre

Atelier 2 Journal : Réalisation collective du journal de la Serre

Atelier 3 Qunbula Khadra : Création collective de bombes à graines

Atelier 4 Calligraphie: La parole du parc

Atelier 5 Studio : Création collective de photographies

Atelier 6 Philosophie pour enfants : Qu'est-ce qu'un artiste? Qu'est-ce qu'une œuvre d'art? Discussions et débats pour enfants autour de l'art, de ses grandes figures et de ses récits.

Atelier 7 Troc Livres : Amenez vos livres pour les échanger. Thématique de La Serre: les livres d'art

Atelier 8 Contes pour enfants : Atelier sensibilisation et découverte de l'art pour les enfants à travers le conte.

Atelier 9 Médiation culturelle

Atelier 10 : Bureau d'information sur l'art contemporain au Maroc

ورش العمل الدائمة:

يوميا من الساعة 11 ص الى 5:00 مساءً

ورشة 1: صوت: راديو الدفينة

ورشة 2: جريدة: جريدة الدفينة

ورشة 3: قنبلة خضراء

ورشة 4: خط: كلمة الدفينة

ورشة 5: استوديو:

ورشة 6: محترف «فلسفة للأطفال

ورشة 7: مقايضة الكتب

ورشة 8: محترف «الحكي»

«ورشة 9: محترف «الوساطة الثقافية

ورشة 10: مكتب الارشادات حول الفن المعاصر بالمغرب

Vendredi 02.12

15h - 16h30

DARDACHAT | Ach Wake3 F | Parc Avec Mohamed Fariji et l'équipe de l'Atelier de l'Observatoire

17h - 18h30

CINE-TALK | L'esthétique des récits oubliés dans le cinéma marocain
Cette rencontre sera modérée par Wadii Charrad, journaliste et cinéaste, en présence du réalisateur Nour-Eddine Lakhmari et du critique de cinéma Majid Seddadi

18h30-20h

CINE-SERRE | Le Regard (2005) de Nour-Eddine Lakhmari. Un ex photographe-reporter qui a couvert la guerre d'indépendance du Maroc, organise une rétrospective de son travail mais doit récupérer des photographies laissées au Maroc. La quête de ses négatifs va le plonger dans un voyage dans le temps, à travers son passé.

Samedi 3.12

10h-13h30

WORKSHOP Art et journalisme

Quel est le rôle d'un.e critique d'art ? Visite d'exposition, panorama de la création contemporaine et mise en pratique avec Olivier Rachtet, journaliste. Il collabore à différentes revues et journaux dont Diptyk magazine, The Art Newspaper, art press.

11h - 13h

ATELIER Contes pour enfant

Des contes seront lus aux enfants sur le thème de l'art, atelier dirigé par Bouhra Zineedine. Les enfants découvriront l'art à travers un moyen didactique et pédagogique qu'est le conte !

ATELIER Philosophie pour les enfants

Et si l'art contemporain était raconté aux enfants ? L'association SEVE, propose des ateliers philosophiques pour enfants afin de les éveiller à la thématique artistique.

ATELIER Bombes à graines

Recherche des essences du parc et découverte des graines avec Houda Manjra, architecte, membre de l'Association Casamémoire, guide bénévole passionnée d'histoire, de paysage et de graines.

15h - 16h30

Balade participative à la Biennale de Casablanca

Expérience déambulatoire qui vous emmène découvrir la Biennale de Casablanca dans le cadre d'une visite guidée inédite.

15h - 16h30

Balade participative dans le parc

Expérience déambulatoire inédite en partenariat avec Casamémoire.

17h - 18h30

CINE-TALK | Industries et plateformes numériques : un nouveau souffle pour le cinéma marocain

Quel est le rôle des industries créatives et des plateformes numériques dans la distribution des films et leur impact sur le paysage artistique marocain? Ces plateformes permettront-elles de promouvoir des films délaissés et ainsi entamer un processus de prise de conscience du patrimoine cinématographique marocain?

Cette rencontre sera modérée par Wadii Charrad, journaliste et cinéaste, en présence de Yasmina Tamer (Aflamin).

18h30-20h

CINE-SERRE | Le Grand Voyage (2004) d'Ismaël Farroukhi (Samedj). Un adolescent sur le point de passer le baccalauréat est contraint par son père de le conduire à la Mecque pour accomplir le pèlerinage. Les deux hommes, que tout oppose, vont vivre un voyage puissant qui va bouleverser leur relation.

Dimanche 4.12

11h-13h

WORKSHOP Art et journalisme

Comment définir la ligne éditoriale du journal de la Serre ? Mise en pratique avec Hicham Houdaïfa, journaliste, cofondateur d'En toutes lettres, maison d'édition spécialisée dans l'essai, et cofondateur du programme de formation Openchabab.

Troc livres

Des livres d'art contemporain seront rassemblés et échangés avec les livres amenés par le public. Amenez vos livres et échangez-les! Une initiative portée par Laila Benyahya.

18h30-20h

CINE-SERRE | The end (2011) de Hicham Lasri. Mikhi, un jeune homme marginal, est le protégé du mystérieux commissaire Daoud. Par hasard, Mikhi rencontre Rita et tombe immédiatement amoureux mais les 4 frères de la jeune femme s'opposent à leur relation.

Jedi 8.12

15h-16h30

Dwaz atay | Espaces publics et arts vivants : regards croisés entre Casablanca et Montréal
Comment l'espace public reçoit-il les arts vivants? Comment les arts vivants s'insèrent-ils dans la ville et quelles sont les interactions qui émanent des rencontres entre le public et les artistes?
En présence de l'artiste visuelle Rose De La Riva (Canada), de la directrice artistique et directrice générale La Serre-Arts vivants,

Claudiel Doucet (Canada) et du co-directeur du festival L'boulevard et du Boultek Hicham Bahou (Maroc).

18h-20h

La Coupole

EXPOSITION | La ruche régionale et le Musée collectif : sortie de résidence Casablanca-Tunis

Vernissage et visite commentée par les artistes visuels et sonores Sahar Echi (Tunisie), Yahya Elwani (Maroc), Othmane Jmad (Maroc), Nadir Hajji (Maroc) et Yassine Rachidi (Tunisie, Canada).

Le Musée collectif régional s'expose autour de la collecte de disques vinyles entre Casablanca et Tunis. Mohamed Fariji explore la mécanique du juke box et les sons maghrébins oubliés pour créer une mémoire collective régionale.

Performance Ramia Beladel (Maroc) et Rose de la Riva (Canada) en résidence à l'Atelier de l'Observatoire.

Vendredi 9.12

9h30-13h30

WORKSHOP Art et pédagogie

Aaziz Chafik (pédagogue et enseignant) et Mohamed Fariji (artiste) présentent le projet "les lionceaux de l'art", en présence d'équipes pédagogiques et de Nadia Sabri (Maroc) et Rachida Triki (Tunisie), historiennes de l'art et curatrices.

15h - 16h30

Dwaz atay | Carte blanche à Art Culture Studio, Tunis
Wassim Ghozlani et Amine Andaloussi (Art Culture Studio, Tunis) et Marwane Fachane (Fondation Hiba) présentent des solutions innovantes pour la scène artistique et l'industrie culturelle.

17h - 18h30

DARDACHAT | L'art désaxé, nouvelle plateforme d'expression et de recherche

Et si l'histoire de l'art était désaxée, changeait de trajectoire et se fixait sur un horizon entre les pays du Maghreb ? Cet espace, trop souvent dépossédé de son histoire esthétique et artistique, est replacé au centre des études en histoire de l'art. Nadia Sabri (Maroc) et Rachida Triki (Tunisie), historiennes de l'art et curatrices, et Aaziz Chafik (pédagogue et enseignant) relèvent le défi et nous proposent leurs visions. Cette rencontre sera également l'occasion de présenter le manifeste "Horizontalisme" et le projet régional mené par l'Atelier de l'Observatoire (Maroc) en collaboration avec Arts Culture Studio (Tunisie) qui a pour finalité la création d'une plateforme numérique H.H.A.M (Horizontalité de l'histoire de l'art au Maghreb).

Samedi 10.12

11h-13h

Atelier Les lionceaux de l'art

Initiation pour les enfants à l'histoire de l'art et ses figures mythiques, avec Aaziz Chafik (pédagogue et enseignant) et Mohamed Fariji (artiste)

15h - 16h30

DWAZ ATAY | Ecrire l'art ou l'art d'écrire

Cette rencontre se conçoit comme un débat sur le rôle du livre dans la diffusion des idées et la connaissance de l'art et des artistes. Elle fait le lien avec les enjeux liés à l'édition des livres d'art au Maroc. De quels types de livres d'art parlons-nous? Quelle place occupent les livres d'art dans le paysage de l'édition au Maroc ? A quel public s'adressent-ils ? Ce sera aussi l'occasion de mettre en lumière les publications et d'en présenter une sélection.

En présence des éditrices Layla Chaouni (Le Fennecc), Malika Slaoui (Malika éditions), Dounia Benqassem (Africart) .

17h-18h30

DARDACHAT | Ecole de Casablanca, et les années 1960 en Tunisie: une histoire partagée?

Cette rencontre vise à alimenter les réflexions en invitant la transversalité des regards sur l'écriture de l'histoire de l'art moderne et contemporain au Maghreb, à partir des récits, des mouvements artistiques et des Ecoles. Qu'est-ce qui fait école, qu'est-ce qui fait mouvement et comment trouver des axes d'écriture entre le Maroc et la Tunisie? En présence de Fatima-Zahra Lakrissa (en cours de confirmation), de Maud Houssais, chercheuses indépendantes en histoire de l'art et curatrices, Rachida Triki, historienne de l'art et curatrice, et Mohamed Rachidi (artiste - en cours de confirmation).

Dimanche 11.12

11h-13h

Atelier Les lionceaux de l'art

Initiation pour les enfants à l'histoire de l'art et ses figures mythiques, avec Aaziz Chafik (pédagogue et enseignant) et Mohamed Fariji (artiste)

11h - 13h

RESTITUTION des Ateliers de la Serre

15h - 16h30

VINYLE & SWING

Performance de danse par les artistes Sarah Bouquouou et Mohamed Rachidi et écoute de vinyles patiemment chinés et sélectionnés.

17h - 18h30

Scène libre